

綜合新聞

溫哥華中山隆鎮會
舉行廿八週年紀念

(雲訊)本埠中山隆閣同鄉會，於月十八日，下午一時，在該會禮堂舉行成立第二十八週年紀念慶典，該晚連日來，將會間佈置一新，堂內團懸以紙花，桌上陳列鮮花，芬芳馥郁，燦爛奪目，門外掛歡迎匾額，不爲謂擬返回中國，俟查其身無分文，且無證明文件，等察便交社會福利部發落。據查該華僑在肆年前與壹華入海員李某離散，現警察將華婦交市立醫院作精神科檢驗，幼子則暫交青年訓導所照理。

華婦携幼子在機場徘徊五日返國無錢

(美國三凡市訊)本市社會福利部昨午，蒙名華籍蔡某，卅叁歲，及她隨歲幼弟，與警察，據山仔打警察報告，在本市，際機場發現蔡婦徘徊已有伍日，華婦擬返回中國，洩查其身無分文，且無明文文件，警察便交社會福利部發落。

據查該華婦，在肆年前與壹華人海員某離婚，現警察將華婦交市立醫院作神科檢驗，幼子則暫交青年訓導所照

雷城中華公所省墓

（雷振打訊）此間中華公所，每年常例聯絡各界僑胞，舉行清明節拜掃，先友塋墓宴會，藉慰幽魂，茲擇定國曆八日下午式時，携備時饌奠物在華區齊禧車 登，同赴新舊墳場，認碑插香，并設壇公祭 禮成，分派各糧食物，衆 仰我場中各界男女老幼僑胞，及近埠仔親愛僑梓，屆期踴躍駕到參加伸悼念爲荷。

鄭續豪翁侄孫結婚
鄭廷勳娶得名門女

(雲訊) 本埠僑商鄭繼豪翁爲侄孫
勳，於本月拾日與香港已故銀業界殷
王朗生之女公子婉珍，假座華人天上
會，由閩若漁神甫主持結婚禮，中西
女賓蒞臨觀禮者，有爲高興，乾坤
宅於同日下午七時，設筵於陶陶酒家
謝親友惠賜降臨厚賜感荷。屆時男女

楊源深翁殯禮哀榮

(李凱)本埠五十餘年老農家楊嘉寶，聯袂蒞止，由雙方主婚人和一對新人佇立門首恭迎，車水馬龍，極爲熱鬧。席間由薛居仁君主持議會秩序。隨請雙方主婚人、新郎新娘起立與衆致相見禮，繼續李子寧君領衆向新娘祝賀并介紹，繼續李學慶繼續新郎由中英賓客酬。最

廿五年後美國學校
沒有教師沒有書本

（華盛頓電）國家教育協會以二十五年來美國的學校為對象發表了一篇報告書中說：二十五年後美國的學校一切機械化，再用不着教員，也再用不着書本，一個學生學國語不必用生字卡，電腦就可以幫助他記憶。同時，一個開羅南牧師詮釋祈禱，並講述人生真諦

雷翁占濃喪禮榮哀

（雲訊）本埠老僑商曾占濃翁於伍
八日逝世，經誌前訊，昨拾肆日下午
時假暗市黨殖儀館舉行喪禮，出殯歸十
宗親及中西友人到場執紼甚衆，首由
躍南牧師讀經祈禱，並講述人生真諦。

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：式五四・三九一三

唱帶，目錄印備，函詢即奉

八錢路汽車及家庭式唱機！

香港樂聲錄音唱（公司）

The illustration shows a large, boxy gramophone with two prominent circular speakers on top. The front panel features a central control knob and several smaller buttons or switches. A hand is shown holding a vinyl record, positioned as if about to place it on the turntable. The brand name 'LUCK SOUND' is visible on the front panel.

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一・三七一二

營業時間：
每天至下午八時

羊城味道
經濟時菜
猶太價錢

星期美點

雜貨店出賣

電話：255-5731

宜僱婦女料理家務
料理一切家務，兼照顧小孩四名，包膳宿，每星期休息一天，每月一百五十元，六時後電話 665522 洽商。

雅潔中西餐館出賣
地位好，生意旺，用具齊，最適合夫婦同做。電話：8754931

請參觀華貴住宅

另有三房兩廁煙連房組，請徑往 3391
GARDEN DR. (18 & NANAIMO) 華貴三睡房，
大生活廳，壁爐，全套地毯，大廚房，
另在高度土庫有三房間組兼水電機器，
欲參觀須預約，定價固急貨，業主經良
買屋，須相宜定銀，與 Mr. Mitchell 洽商
電話 876-1648, Pacific Properties Ltd., 7187
King Geo. Hwy. Surrey

先考諱恩仍字銓希劉公府君廣東台山縣
坑口鄉銀河里人不幸痛於一九六九年
五月十五日八時壽終正寢聖約瑟醫院
積閱享壽八十有五歲不孝孔宏師侍在
側親視含殮遵禮成服謹擇五月廿一日
(星期三)下午一時假座暗市黨殯儀館
舉行喪禮出殯歸土卜葬於山景墳場
泰屬

宗親戚友卅誼哀此計

聞

媳婦	男孫	女孫
甄氏	紹祥	隨意麗明
拭淚殮衾	拭淚稽首	拭淚殮衾

華新書局

英語慣用法詞典
葛傳規著 附庄本五元五角

成功之端 屈武折者壹元六角
兩朝國舅宋子文秘書艾明善九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元五毫
國語時代曲名歌十式貳元貳毫
世說新語 劉義慶著壹元八角
失望的靈魂九毫 海音堂元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四角
士邦開賭金手指艾文著壹元六毫
貓頭的小湖 魏那著壹元貳毫
戀愛。法蘭克日影 樓書譯九毫
總受十年式七代一元貳角壹分
套門怨婦式元六角壹毫壹分
沉淪壹元五毫 以上按人著
男女偷情秘密 謝南生著壹元八毫
女性衛生手冊 白衣著壹元六毫
西洋鏡與王孫著一至五各壹元六毫
性愛之泉源 慧那著壹元四毫
女配者手冊七毫 王子八毫亦併
二世祖遊歷扶桑元燈浩海客六毫
二世祖遊歷瑞士春光浩海客六毫

Wah Sun Book Shop, 79 E. ender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精莊 國父山中先生畫傳

- 一創澄江湖州五册金重十式元式迷宮魔劍廿册 贈風者 七元
- 彈劍應仇州六册伴讀樓十式大彈劍江湖十式郎諸葛青雲四式斷腸刀九册倪匡著 叁元壹毫五
- 鏢騎廿六册柳樹殘陽者 十元
- 情天新魂廿册 方以 十元
- 黑風靈谷十六册 司從燕 五元六
- 血花夜紅廿二册伴讀樓主八元八
- 西風刀客傳十七册松松為元
- 血色殘陽廿册胡牛著 七元
- 金鼎游龍十卷郎諸葛青雲八元
- 洗雪龜碑十二卷鍾鼓樓七元式
- 碧血金銀四十九卷金童十七式
- 尼龍草龍鐵法高碧珊著 五毫五
- 如花美眷九毫紫色大馬九毫何行
- 體面無限好 岑凱倫著壹元壹毫
- 女人的買賣 白衣著 壹元壹毫
- 斗室三元 吃月亮的元四依蓮

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日搜有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，伯文、商裝、故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本報內欄所列者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房產價目，假期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊一切各項保險，如蒙惠顧，無任歡迎。地址：溫哥華市卑詩街一〇四號，電話：MU. 2-5284

實事燕梳有限公司

辦事處電話 MU. 2-5284
488 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤謙 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881
總天賜 876-4575 電報碼 HE-4-2219
本號每日搜有新住家屋柏文樓宇出售

達雲戲院 華民電影社

150 E. HASTINGS ST.

五月廿四號(星期六) 由十二點半映到十點半
映三齣戲(一)借屍還魂(二)好運家聲次伯海山
(三)梁山伯祝英台(莊碧娟飾山伯石玲飾英台)
五月廿五號(禮拜日) 由十二點半映到十點半
笑片 天才夢 王葆琳黃冰丹謝千鈞主演
風凰 江漢石磊楊誠泰齊許先平
全場 千里携婢媚 何非凡吳月麗陳好遠
七彩 麥炳榮梁醒波 笑矣

話電址郵社民華
用同鋪花信貞興與
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

- 十餘年新石米牆宅，客廳家庭廳全鋪地毯，上庫亦有三房及浴室，地段極佳，屬房土庫。問伍澤森
- 柏翠閣房屋十一年新每層四房土庫第一組廚房另有一大房值三萬六千元，先交一萬，近埠，環境優美，一廚三睡房，新屋，在建築中，可得省政府補助費一千元，開價一萬六千元，平象。問伍澤森
- 新型三睡房住宅，土庫有書房，闊大地段，近學校及巴士，現價二萬五千五百元。問伍澤森
- 柏文十組十年新十萬○零千元東西各一另有十式組至廿組和文多間欲知詳情。問伍澤森
- 曲里林園商店，每日生意二百元以上，有地方住，良機，適合家庭式，八千元易結實。伍澤森
- 乃路石米牆住宅，各睡房，土庫亦有房，巴士經門口，祇取價一萬九千九百元。問伍澤森
- 東舖專營業每日生意二千元樓上兩組廚房各五睡房各自分設，僅三萬二元，先交一萬。伍澤森
- 近城多利園平房一座，石米牆，自任一廚三房外，月收租六十元，開價五十元。伍澤森
- 十年新仔屋，近山仔橋街，交通近，位柏文區，報價叁萬叁千元，抵買，交到樓。詢問伍澤森
- 翻新平房六間在一層石米牆土庫另有兩房兩廁所，步行可到車埠，一萬九千八百元。南天賜
- 雜貨店數間，有連貨棧或只售生意者，每日生意由百元至五百餘不等。詳情問伍澤森
- 奧旺大街菜店，街角地位，賣生菜蔬菜鮮存甚多，生意好，祇取價五十五百元。問伍澤森
- 七年新六房兩層土庫另有房有車棚陽台，儀式萬六千五百元，先到先得，近城多利街。鍾天賜

新屋數間在奧城中，前後陽台，兩廁所浴室，可以用你的舊屋交換，歡迎詢問。伍澤森

六月一號 禮拜日 (在趙雲戲院映)

新華民片

六月八號 禮拜日 映
周郎妙計：安天下
賠了夫人：又折兵
舊腔古調：長曲小曲
六十餘關：不勝收

美人計

新馬仔郎 雲雲 鄧雲影
陳錦棠 李香琴 牛久伯
萬籟天 歐陽倫 白安
蘇少棠 李蘭 蕭仲坤
笑人笑一笑 江山路

鸞鳳和鳴

樂蒂 石慧 傳奇 張錚 喬莊

Block Bros
Realty Ltd.

華人營業代表

韋傑 CHICK WEI

電話：住宅 872-5937
公司 431-1471

△近華埠四層商業磚樓，地下有舖一間，上層經營旅館，有四十式廚房，均已租出，入息好，地點適中，只售六萬九千元。

△麵街近喜士定東街三層商業樓宇，地下有舖二間，舖闊五十尺，上層旅館有房六十間，均已租出，買主亦可收回自營，取價九萬五千元。

△西區十九街近臨梅，七廳房住宅，有土庫，近學校及巴士站，只售式萬式千五百元。

△西區屋列治區，面向大園六廳房風景住宅，土庫，全部裝修，取價四萬四千元。

△新商業樓宇位於東面旺區，地下有新式舖位兩間，樓上有豪華寫字樓兩間或聯房兩組，可收租一萬零千四百元以售八萬九千「購買樓宇，可以實業交換。」

LIFE

227

VAN

電

地

址

在

加

拿

大

街

三

號

夜

間

電

話

式

五

四

零

三

式


三

梁
ANG KEE
RARRALL ST.
DUNEDIN N. Z.
電話: 684-3567

裝修油漆，內外閣路，新建木條，或換屋頂瓦及天窗，
扶正傾斜房屋，修理水電當街建造菜園玻璃地格等工
務，輕靈靈，價錢老實，隨地惠顧，倒履相迎。

(承接土木大小工程)

司
CO.
7.
271
075/
5026
-1374
-9418
6



香港
電報
電話

▲高案鴻樓二幢——指角位置，年淨收五萬七千，租價五十二萬元。◎年淨收三萬二千元，租價三十二萬元

▲西區柏文樓——十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另十組年收壹萬八千元，取價十一萬九千元。

▲東區柏文——十組，年收一萬五千元，全價十六萬，另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。

電話報表

南洋商業銀行
 (香港註冊)
 專授提權銀行 經營一切銀行業務
 本行華僑服務部辦理
 僑匯款——全國通匯 解款迅速
 僑存款——安全保密 息厚便利
 港解款——隨收隨解 快捷妥當
 辦理各種信託事項
 代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
 代辦信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
 協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
 代辦各種業務委託諮詢事項均竭誠妥為服務
 代理香港中國保險公司人壽保險
 總行
 香港德輔道中一號A
 NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
 1A, DES VOEUX ROAD, C.
 HONG KONG
 電話：239101 (十線)